



EMAÚS EUROPE
EMAÚS EUROPE
EMAÚS EUROPA

FR ES EN

DESIGN: PASCAL LAMBERT

Índice

1. Palabras del Presidente
2. El funcionamiento real del sistema interinstitucional de la Unión europea: una estructura en constante evolución. ¿Qué aperturas?
3. ¿Qué es Emaús en Europa en 2012?
4. ¿Qué hacen los grupos europeos?
5. Vida Regional en la participación y la subsidiariedad
6. Ejes de trabajo
7. Emaús Europa apoya una Europa solidaria hacia los grupos menos favorecidos.
8. Repaso de las misiones puntuales que permiten acercarse
9. Perspectivas 2013
10. Contactar a la Secretaría



1. Palabras del presidente Julio de la Granja

“Bastante trabajo realizado, pero aún falta mucho por hacer...”

2012 fue un año importante, globalmente para el Movimiento Emaús, y en particular en Europa.

La **celebración del centenario del nacimiento del Abbé Pierre** fue el evento mayor. Así, el año empezó con la **inauguración del lugar de memoria y vida en Esteville** y se acabó con la exposición sobre la **vida del Abbé Pierre, hermano de los hombres y provocador de paz**, en Roubaix, Francia.



El dormitorio del Abbé Pierre quedó intacto

Se organizaron encuentros importantes para el Movimiento, en particular en Anglet con la Asamblea Mundial de Emaús Internacional y en París donde se realizó el Congreso de Emaús Francia.

Este impulso se mantiene en el 2013 ya que se celebrará el encuentro europeo de Verona, organizado por Emaús Europa.

A nivel de la solidaridad, los grupos europeos estuvieron, una vez más, a la altura para cubrir el programa de solidaridad anual 2012 de Emaús Europa. Con respecto a los Salones de Emaús, constatamos que ahora ya se ha instalado la costumbre de hacer varios Salones Regionales en Francia cada año, con la presencia de Emaús Europa. En el 2013, la Solidaridad europea ocupará un lugar de honor en el Salón de París y las solicitudes de los grupos aumentaron con respecto a los años anteriores.

Nuevos grupos se preparan para unirse al Movimiento, no sólo en el Este de Europa (Rumania, Bosnia, Albania), sino también en el Oeste (Italia, Reino Unido, Francia). En cuanto a la Unión europea, el reconocimiento del trabajo de Emaús Europa es ahora un hecho. Lo demuestra el encuentro con el presidente del Parlamento europeo, el Sr. Schulz, y varios otros eurodiputados.

A pesar del gran trabajo realizado, aún queda mucho por hacer para poner la economía y la política al servicio del humano y no al servicio del capital y de los políticos.

Debemos defender a las minorías (poblaciones romaníes, gitanos), las personas migrantes, sin techo, endeudadas, y más generalmente, cualquier persona que se encuentra desamparada.



Actualmente, enfrentamos un contraste económico de gran magnitud. Una minoría de personas busca dónde invertir su dinero, qué nacionalidad sería la más conveniente para pagar menos impuestos, mientras la mayoría de las personas tiene cada vez más dificultades para ir tirando y llegar a fin de mes.

Reunión mundial de los actores Emaús en Anglet, Francia.

El mensaje del Abbé Pierre sigue estando de actualidad y presente en nuestras vidas. Lo demuestra el hecho que cada año nuevas personas integran el Movimiento, a veces por necesidades diversas pero también por ideal.

No sólo se reconoce que Emaús Europa hace un trabajo notable, sino que se respeta también mucho nuestro modo de vida alternativa. Sumándole el rol de interpelación política que lleva a cabo el Movimiento, estos elementos hacen que seamos escuchados y valorados en nuestro trabajo cotidiano al servicio de los que más sufren por toda Europa.

2. El funcionamiento real del sistema interinstitucional de la Unión europea: una estructura en constante evolución. ¿Qué aperturas?

Observemos el caso de la instauración del Régimen de asilo europeo común. Prevista al principio para fines del 2012, Emaús Europa se movilizó **desde el 2008 sobre el tema de este “paquete asilo”**.

Debemos constatar que, al día de hoy, la armonización está detenida. Y el bloqueo de este proceso, por algunos Estados miembros, tiene consecuencias al nivel de los derechos fundamentales de los solicitantes de asilo. Las negociaciones llevan así a un régimen revisado a la baja que contiene muchas precauciones de redacción y formulaciones vagas. Esto se traduce por normas insuficientemente claras y precisas.

Encontrar un equilibrio entre ambiciones europeas y políticas nacionales, entre intereses económicos y políticos y protección de los derechos humanos resulta, ahora, espinoso.

Aunque el proyecto de un sistema de asilo europeo uniforme aplicado en todo el territorio de la Unión sea indispensable, muchos Estados miembros siguen temerosos por el hecho de los costes suplementarios, los gastos administrativos, así como por su miedo a crear un “efecto ganga” para los migrantes. Los proyectos de refundición parecen entonces menos ambiciosos que las primeras propuestas de la Comisión europea de 2008.

Los cambios que aportaron las sucesivas reformas de los tratados **no modificaron formalmente el derecho de iniciativa legislativa de la Comisión**. Sin embargo, **en la práctica su ejercicio se ha ido erosionando progresivamente** dado el desarrollo y la generalización del procedimiento de codecisión. En efecto, desde el principio del proceso legislativo, la Comisión ve aumentar cada vez más su rol de “honest broker”, facilitando la obtención de un acuerdo entre los dos colegisladores.

Por lo tanto, si volvemos a nuestro ejemplo del Régimen de asilo europeo común, debemos constatar que la Comisión y el Parlamento europeo no han encontrado ningún acuerdo sobre la Directiva “Procedimiento”, ¡a pesar de que la Comisión haya originado las propuestas de refundición en este proceso!

Esta debilitación del rol de la Comisión en el procedimiento de codecisión también tiene **un impacto sobre su poder de definición del grado de ambición de sus propuestas legislativas**. La Comisión empezó a tener en cuenta las propuestas de los colegisladores desde la elaboración de la

“propuesta”, evitando así definir objetivos contestados susceptibles de ser rechazados durante el proceso de negociación.

El Consejo europeo y el Consejo de la Unión europea también han fuertemente erosionado el poder de iniciativa legislativo. En efecto, se considera cada vez más que, políticamente, la Comisión debe atenerse a las “conclusiones o propuestas” del Consejo europeo. Se considera las resoluciones de éste como “mandatos informales” dirigidos a la Comisión europea.

La evolución a lo largo de los años:

Ante un agotamiento de los ámbitos políticos no tratados, **la parte de las propuestas innovadoras adoptadas por la Comisión se ha fuertemente reducido.**

Además, la extensión del procedimiento de codecisión a nuevos ámbitos políticos fue acompañada por una reducción del plazo necesario para la adopción de las propuestas legislativas así como por la consecuente **disminución de los conflictos acerca de las propuestas innovadoras** de la Comisión.

Finalmente, la introducción del procedimiento de codecisión en el sistema de decisión de la Unión europea, por un lado, y el real funcionamiento del sistema interinstitucional, por el otro, transformaron el **rol de la Comisión, pasando del estatuto de iniciador al de iniciador reactivo.**

Será interesante observar a partir del 2013 si, y en qué medida, las importantes modificaciones del derecho de iniciativa introducidas por el Tratado de Lisboa contribuirán a erosionar más aun el casi monopolio del derecho de iniciativa legislativa que posee formalmente la Comisión.

Ante este fenómeno, conviene cuestionarse acerca de las consecuencias de esta máquina institucional cuando se pronuncia sobre la protección de los solicitantes de asilo. Acarrea una lentitud cuyo resultado es un **coste elevado** de idas y venidas, de traslados de los eurodiputados, de reuniones plenarias del Parlamento europeo, y esto a pesar de que estemos en un contexto de crisis.

¿Qué rol para el Parlamento europeo al acercarse las elecciones legislativas europeas del 2014?

Volvamos a nuestro ejemplo del Régimen de asilo europeo común. En este marco, las elecciones europeas del 2014 podrían tener una incidencia significativa en el caso de que no se haya finalizado la armonización. Por lo tanto, no es de desear que los parlamentarios europeos cedan a la presión del calendario de los Estados miembros que componen la Comisión. **Se correría el riesgo, en efecto, de malvender los derechos fundamentales de los solicitantes de asilo.**

¿Y qué es de las iniciativas ciudadanas europeas?

Otro procedimiento viene trastornar el proceso legislativo europeo. Se trata de las **iniciativas ciudadanas europeas**. Por ejemplo, la iniciativa ciudadana europea “**El agua para los ciudadanos**” en cuyo marco empezaron en 2012 las campañas de movilización para defender un acceso y un uso universal del agua. Éstas continuarán también durante el 2013. Emaús Europa se comprometió junto a Emaús Internacional y a otras asociaciones en el seno de la IEPPE. En esta perspectiva, **Emaús obra para mejorar la equidad social para que todo el mundo goce por fin de los mismos derechos, en particular los más esenciales como el acceso al agua.**

Los órganos legislativos europeos se componen ahora de un trío dentro del cual cada uno va a tener que delimitar su rol para que el sistema legislativo cobre todo su sentido y sea eficaz.

Emaús obra para mejorar la equidad social con el fin de que todo el mundo goce de los mismos derechos sobre los recursos.



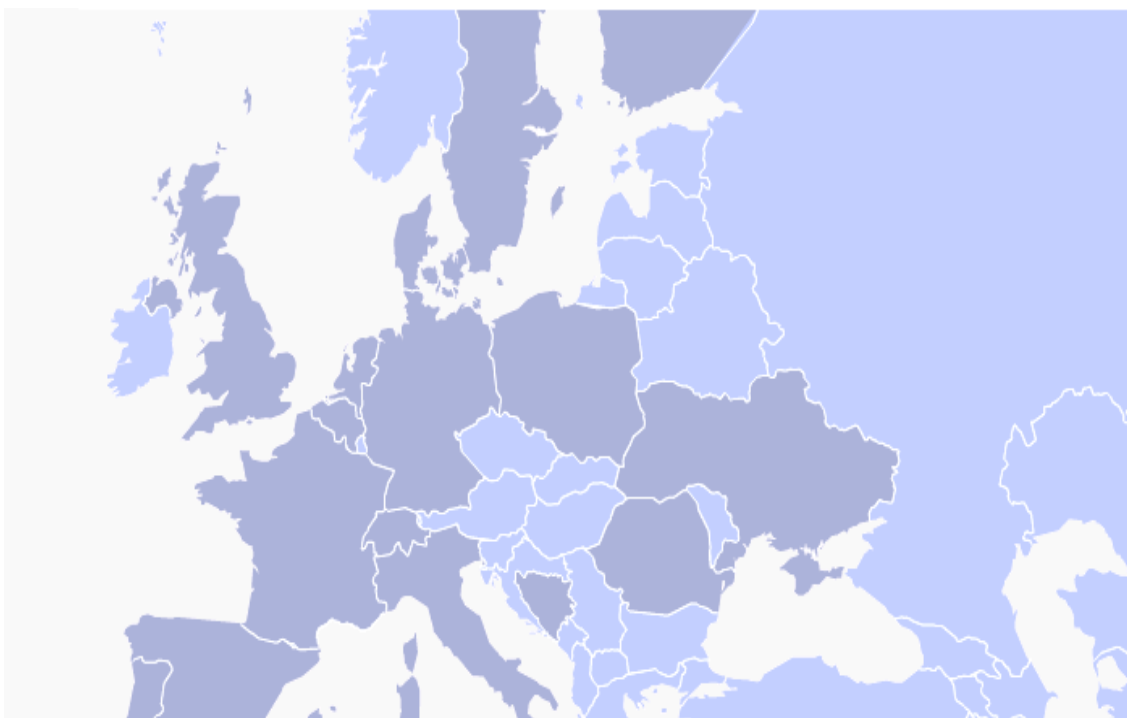
3. ¿Qué es Emaús en Europa en 2012?

Emaús Europa en 2012,
es 275 organizaciones miembros distribuidas en 16 países.

Mese ricos de vida regional hicieron sobresalir este **7^{mo} año de vida de Emaús Europa**.

Cabe señalar que nada habría sido posible sin las prestaciones y las iniciativas destacables de los grupos, sin las respuestas positivas de participación en los eventos y en las consultaciones, sin la acogida amistosa y cálida de todos.

Los países en azul oscuro en el mapa son los países donde Emaús está presente: Alemania, España, Italia, Portugal, Reino Unido, Suecia, Finlandia, Holanda, Suiza, Polonia, Ucrania, Rumania, Francia, Bosnia Herzegovina, Bélgica, Dinamarca.



Además, 16 grupos están a prueba o presentaron una solicitud para entrar a prueba en el 2012:
1 en Bosnia Herzegovina, 1 en Finlandia, 1 en Francia, 2 en Italia, 1 en Holanda, 9 en Reino Unido, 1 en Suecia.

4. ¿Qué hacen los grupos europeos?

El cotidiano de los grupos europeos incluye:

Actividades de economía solidaria: recuperación, reparación y venta de objetos usados. Acogida, formación, reinserción de las personas más desprovistas.

Acciones sociales a favor de: la vivienda, la ayuda social (alojamiento de urgencia, acompañamiento social, lucha contra el analfabetismo...), la lucha por los derechos de los más débiles (acogida y apoyo de los inmigrantes, de las personas discapacitadas...), la protección del medio ambiente, la valoración del comercio justo...

Acciones para el respeto de los derechos humanos: compromiso a favor del respeto del derecho de asilo y contra la trata de seres humanos (acciones de terreno y de interpelación de las autoridades públicas). Más globalmente, los grupos Emaús están comprometidos a favor de una Europa más respetuosa de los derechos de los migrantes (acogida y apoyo).

Acciones de solidaridad internacional mediante el envío de transportes y otros tipos de apoyo a las actividades de los grupos en diversos países.



5. Vida regional en la participación y la subsidiariedad

a. **Los Consejos Regionales de Emaús Europa* –CREE–**, órgano equivalente al Consejo de Administración. Se celebraron dos consejos en el 2012.

17 al 19 de febrero de 2012, Montreuil, Francia.

Este Consejo tuvo dos momentos importantes más allá de la reunión estatutaria en sí.

- Por un lado, la visita de tres centros de alojamiento y acogida nocturna de la **asociación Emaús Solidaridad**, y la invitación a compartir la cena (París).
- Por otro lado, el Ejecutivo Regional de Emaús Europa organizó un intercambio el **viernes 17 de febrero de mañana sobre el tema “Emaús Europa: ¿solidaridad y qué perímetro de acción?”**

Como en cada fin de ejercicio, el auditor de cuentas presentó las cuentas de Emaús Europa y entregó su informe. Además, hecho de gran importancia, **se publicó una declaración al terminar el Consejo Regional: “Emaús Europa se indigna contra la presión ejercida sobre los más pobres en nombre del reembolso de la deuda”.**

19 al 21 de octubre de 2012, Pamplona, España.

Bajo una lluvia torrencial, en la región de Navarra en España, Emaús Pamplona festejó su 40^{mo} aniversario.

Tanto los socios del grupo como sus amigos de toda Europa acudieron a este evento. El grupo aprovechó la ocasión para acoger la 2^{da} reunión estatutaria del Consejo Regional de Emaús Europa del año 2012.

Guiados por los principales actores del grupo, los representantes de toda Europa visitaron los sitios que ilustran el gran abanico de sus actividades.



Festividad de los 40 años de los Traperos



Visita de la tienda situada en la ciudad de Pamplona



Encuentro con los compañeros de la comunidad de Traperos de Pamplona



Fiesta de los 40 años de los Traperos en Pamplona

Una parte de esta reunión fue especialmente dedicada al tema de la trata de seres humanos.

Aceptaron la invitación de Emaús Europa:

- **Dovilė Gradytė** del Centro de apoyo a las familias de personas desaparecidas, en Lituania, cuya actividad de sensibilización de las chicas fue ampliada a los varones.
- **Amela Efendic** intervino para compartir la experiencia del Foro Internacional de la Solidaridad Emaús en Bosnia. **El CREE se pronunció a favor de una acción en los niveles local y europeo, ya que son complementarios.** El CREE prevé también llevar a cabo una reflexión para definir las voluntades e intenciones del movimiento sobre el tema de la trata de seres humanos para poder avanzar en este eje de trabajo.

La importancia de este tema no pasó desapercibida en el resto del Movimiento Emaús. En el 2012, la Asamblea general de Emaús Internacional reunida en Anglet adoptó como eje político la lucha contra todas las formas de esclavitud o explotación de las personas, la trata de seres humanos.

***El Consejo Regional de Emaús Europa incluye a 11 Consejeros Emaús Internacional.** Simon Grainge, Javier Pradini, Jean Karekezi, Gérard Racinne, Hans Van Beek, Margarita Zilliacus, Silvana Nogarole, Tobias Petersson, Dzenana Sabic, Gianni Belletti, Franck-Benoît Puntous.

15 Delegados Nacionales. Willi Does para Alemania. Gérard Corpataux para Suiza. Gregorz Hajduk para Polonia. Gélu Nichitel para Rumania. José María García Breso para España. Helka Ahava para Finlandia. Jos Van der Meer para Holanda. Delia Ressende Clément para Portugal. Dave Perry para el Reino Unido. Nanna Nilsson para Suecia. Maryana Sokha para Ucrania. Silvana Nogarole para Italia. Claudine Gras para Francia. Alma Alihodzic. Julio de la Granja para Bélgica.

b. Las reuniones del Ejecutivo Regional de Emaús Europa.

Se celebraron tres reuniones que juntaron a los miembros del Ejecutivo Regional de Emaús Europa en el 2012. *Sus miembros: Julio de la Granja, Presidente. Willi Does, Secretario. Alain Capmas, Tesorero. Xavier Vandromme y Silvana Nogarole, miembros.* Todas las reuniones fueron físicas y se realizaron en la sede conjunta de Emaús, en Montreuil, el 5 de mayo, 8 de septiembre y 11 de diciembre de 2012.

C. Los Colectivos europeos.

Presentes en las acciones de Emaús Europa desde la Asamblea Regional de Estrasburgo del 2007, los Colectivos europeos son actores de retrospectivas que contribuyen a dar a Emaús Europa una mayor fuerza de denuncia y una mejor visibilidad. Proporcionan el impacto necesario para las acciones hacia el exterior (nivel local y europeo).



Los Colectivos europeos son grupos de trabajo cuyo objetivo es organizar las acciones de solidaridad destinadas a los grupos necesitados, con una voluntad de transparencia y perennidad.

La misión central de los Colectivos es **garantizar la buena gestión de las solidaridades** dentro de la Región y el **seguimiento de las acciones de solidaridad apoyadas por la Región Europa**.

Los encuentros de los Colectivos son esenciales para dar vida a la solidaridad dentro de la región. Con respecto a los Colectivos geográficos, se presenta más abajo el detalle de las reuniones celebradas en el 2012:

Reuniones del Colectivo europeo Rumania.

El 20 de enero en la comunidad de Bourges, Francia.

Los 27 y 28 de septiembre en Iasi, Rumania. Después de esta reunión, se realizaron visitas y encuentros con los grupos Amicii de Emaús en Târgu Jiu y Hermanos Europa en Satu Mare, dos nuevos grupos que desean adherir al Movimiento (del 29 de septiembre al 4 de octubre).

Reuniones del Colectivo Polonia/Ucrania.

El 20 de abril en la comunidad de Bougival y el 21 en Montreuil. Francia.

El 23 de noviembre en la comunidad de Lublin. Después de esta reunión, se realizó una visita del sitio donde está construida la casa comunitaria de Rzeszów, Polonia (24 de noviembre).

Por otra parte, **se realizaron visitas y encuentros en Bosnia Herzegovina**, en junio, para juntarse con los actores del Foro Internacional de Solidaridad y el grupo New Generation presentado por el FIS. Además, Emaús Europa participó en la apertura oficial del campo internacional de jóvenes en julio así como en la conmemoración oficial del genocida de Srebrenica con la inhumación de las víctimas recientemente identificadas (11 de julio).

Estas reuniones también fueron una ocasión para arrimarse a las realidades de los grupos e intercambiar sobre:

- la situación de cada uno (locales, actividades, acogida)
- los progresos de las acciones apoyadas por Emaús Europa y Emaús Internacional en 2012
- las solicitudes de apoyo para 2013 (materiales y financieras)
- los transportes (realizados y necesarios para el próximo período de realización del programa).

Con respecto al Colectivo temático

Los 6 y 7 de julio de 2012 se reunió el Colectivo Migraciones y Tráfico de seres humanos en Bruselas, Bélgica. Antes de la reunión se realizó una visita del Centro de acogida de los solicitantes de asilo llamado Petit-Château, en el centro de Bruselas.

Durante esta reunión, se presentó un resumen de las acciones llevadas a cabo en Lituania y Bosnia.

Invitada por Emaús Europa, la Sra. Fadela Novak intervino sobre las acciones del **Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados** en el marco de la lucha contra la Trata de seres humanos presentando la directiva de la Comisión europea del 2005 que se debe transponer antes del 6 de abril de 2013.



La Sra. Zoï Sakelliadou, representante de la oficina de la coordinadora de la lucha contra la trata de seres humanos, también invitada por EE, presentó los progresos de las acciones de la **Comisión europea** en este marco. **Mencionó en particular la adopción por la Comisión europea, en junio de 2012, de la estrategia de la Unión europea para el período 2012-2016 para erradicar la trata de seres humanos: prevención, protección, apoyo a las víctimas y persecución de los traficantes.**

Los participantes de la reunión recalcaron el intercambio de experiencias, la sensibilización, las acciones colectivas y la ciudadanía.

Estas reuniones son espacios donde cada uno se beneficia de las experiencias de los demás y donde también puede valorar sus logros.



d. Repaso de los eventos, aniversarios, encuentros diversos en Europa.

14 de abril: Salón regional de Bourgogne/Franche Comté en Besançon. Francia



4 de febrero	Apertura del nuevo salón de ventas en Trignac. Francia.
7 al 9 de abril	Visitas de los delegados europeos a los grupos ingleses Hull y Medway que solicitan entrar a prueba. Reino Unido.
9 de abril	Encuentro de los grupos italianos para festejar Pascuas cerca de la comunidad Emaús de Quarrata. Los compañeros que realizaron la estadía más larga fueron felicitados.
11 de abril	Intervención en el Parlamento europeo de los representantes de Emaús Europa en la conferencia organizada por diputados europeos que trataba de los desafíos sociales, económicos y medioambientales de las ciudades actuales (urbanismo, vivienda, inclusión social), Bruselas, Bélgica.
14 de abril	Salón regional de Bourgogne/Franche Comté en Besançon con la participación de Emaús Europa.
28 de abril	Salón regional en Cambrai en el Norte de Francia.
27 de mayo	30 ^{mo} aniversario de la casa de Péruwelz, La Poudrière. Bélgica.
10 de junio	20 ^{mo} aniversario de Emaús Krefeld. Alemania.
14 de junio	1 ^{ra} gran venta regional Ile de France, en Montreuil, para apoyar a la Comunidad Emaús de París (CEP).
13 de septiembre	Sesión animada por Emaús Europa en la reunión de la región Bourgogne-Franche Comté. Langeron, Francia.
14 y 15 de septiembre	Festividades relacionadas con el 40 ^{mo} aniversario de la comunidad de Etagnières. Suiza. Emaús Europa envió a un representante.
También en septiembre	Los grupos Emaús suecos y finlandeses se reunieron en las islas Åland, y los grupos Emaús en Alemania.
10 y 11 de noviembre	Salón de Angers. Francia
1 y 2 de diciembre	Festividades relacionadas con el 30 ^{mo} aniversario de Emaús Forbach, Francia.

6. Ejes de trabajo

I. Desarrollo sostenible, decrecimiento feliz, economía alternativa

“En Emaús, como vivimos juntos tenemos un impacto ecológico menor, es decir que usamos menos recursos en la vida comunitaria. En Emaús se encuentran valores muy fuertes como el hecho de compartir el trabajo, las ideas, como el reciclaje, la solidaridad con el mundo entero. Éstos son valores que tenemos en común con el decrecimiento...”

Palabras de un compañero Emaús.

La actualidad del 2012 fue particularmente estimulante: primero fue marcada por la crisis de la deuda, los debates sobre las políticas migratorias; en paralelo, la problemática del desarrollo sostenible se impone como un reto de sociedad. Todos estos temas son ejes de trabajo de Emaús Europa.

El movimiento Emaús se inscribe de manera transversal en una dinámica de desarrollo sostenible dada su acción en cada uno de los ámbitos del desarrollo sostenible, es decir medioambiental, social y económico.

Emaús consolida su identidad y es ejemplar en cuanto a lo que hace para proteger el medio ambiente: despilfarrando menos aunque, paradójicamente, Emaús base su actividad en la sociedad de consumo. **La reutilización y el reciclaje son nuestras fuerzas.**

Compartimos esta visión del desarrollo sostenible en Europa. ¡Nos queda abrir el horizonte hacia nuevas aventuras y alentar a la sociedad a reforzar dinámicas que ya están en marcha en Emaús!

Con la participación de los actores Emaús en Europa, se desarrollaron soportes escritos y virtuales para recalcar los métodos empleados, los medios implementados por los grupos, y al mismo tiempo para destacar su factibilidad y servir como caja de ideas.

Desde el 2009, se presenta y difunde en interno la pertinencia de las prácticas existentes. **El año 2012 fue marcado por el inventario de los elementos concretos** que permiten a cada organización miembro mejorar sus gestos cotidianos. Se publicó este documento bajo la forma de una guía, que trata los siguientes temas: **el agua, la alimentación, la compra de consumibles, los residuos, la vivienda, la energía y los transportes.**



En relación con estas temáticas, aparecen: las necesidades identificadas para implementar una práctica, las técnicas disponibles, las ventajas, las restricciones, las referencias en el Movimiento, los consejos y las recomendaciones... La presentación realizada no pretende ser exhaustiva. El objetivo de este trabajo es entregar claves a cada uno para que pueda ir más lejos en sus prácticas.

¡Podéis descargar la guía en: www.emmaus-europe.org!

Economía alternativa.

La actividad económica puede ser un soporte de inserción social y profesional, así como un vector de solidaridad.

Los grupos Emaús son espacios particulares, en los cuales las referencias económicas habituales no se aplican completamente. Estos espacios se basan en el compartir, en la acogida, la autonomía con respecto a los poderes públicos.

El compartir se vive a nivel de los recursos económicos pero también y sobre todo a nivel del respeto y de la valoración de las capacidades de cada uno. Mediante sus actividades de recuperación, reciclaje y venta, los grupos llevan adelante acciones de inserción social y profesional empleando a personas en dificultad, excluidas hasta entonces del mundo del trabajo.

El provecho y el beneficio no pueden ser las únicas finalidades de la actividad económica.

Actualmente, la economía produce riquezas impresionantes, que son divididas de manera muy desigual. **Resultado: termina generando precariedad y exclusión.**

La economía solidaria en Emaús reúne a miles de iniciativas locales para emplear, ahorrar, decidir y consumir de manera distinta empleando a personas marginadas.

La economía solidaria de proximidad que practicamos ambiciona, no reemplazar la economía de mercado, sino atacarse a los problemas de los más pobres y a las necesidades individuales y colectivas desatendidas por el mercado y el Estado. Esta ambición vale para una Europa sin exclusión en la cual los hombres y las mujeres son libres e iguales en derechos.



Intercambio en el Parlamento europeo. Estrasburgo. Francia

Éstas fueron las palabras del Presidente de Emaús Europa, Julio de la Granja, durante los encuentros de la Rama 3, inserción por la economía social y solidaria. Se inició un intercambio sobre el tema del lugar de la economía social y solidaria el 9 de marzo en el Parlamento europeo en Estrasburgo, con la participación no sólo de los grupos franceses de la rama, del Presidente de Emaús Francia, sino también de Simon Grainge, representante del Reino Unido, y de Javier Pradini de San Sebastián en España.

II. Emaús Europa expande una consciencia ciudadana europea. La interpelación política

“Si somos irreprochables en cuanto a nuestras prácticas, podemos hacer interpelación política basándonos en nuestra experiencia cotidiana...”

Palabras de un actor Emaús

Aunque Emaús sea un Movimiento que no se deje instrumentalizar por los partidos políticos, el mundo político tiene un impacto sobre los grupos.

Las experiencias de diálogos y visitas de los grupos muestran que los políticos no nos conocen suficientemente.

Por otra parte, Emaús Europa insiste en la necesidad de ir más allá del simple marco nacional para difundir la voz de los compañeros hasta la esfera europea. En efecto, a la hora de la europeanización de las políticas públicas, más del 70% de las legislaciones nacionales depende de las decisiones tomadas en Bruselas. Ante este fenómeno, Emaús Europa busca implantar su presencia en la esfera europea.

Para Emaús Europa, dos preocupaciones mayores siguen siendo de actualidad:

- una verdadera armonización hacia arriba de las normas europeas;
- una verdadera solidaridad entre los Estados.

La interpelación de los políticos con un enfoque sobre los Derechos humanos mediante manifestaciones, tomas de posición respetando las diferencias en Europa, compromisos de todos los grupos que trabajan cotidianamente sobre estos temas, es una clave para nuestro futuro. **Un futuro en estrecha relación con la evolución del continente europeo en crisis.** Esta interpelación exige ser mantenida durante el 2013.

En la continuidad del trabajo sobre las migraciones y la trata de seres humanos, **en 2012** podemos subrayar:

- Correos enviados **a los diputados europeos sobre la falta de benevolencia durante la aceptación del Paquete asilo relativo a los derechos de asilo en Europa.**

- Comunicados de prensa, cartas abiertas durante el 60^{mo} aniversario del Convenio de Ginebra y **contra la criminalización de las personas sin techo en Europa.**

El objeto de este último comunicado de prensa fue **recordar disposiciones** de la Carta de los derechos fundamentales de la Unión Europea y Convenio europeo para la protección de los derechos humanos y de las libertades fundamentales que promueven los principios de **dignidad** de la persona humana, de **integridad** física y moral, de **prohibición de los tratos inhumanos o degradantes**, de **libertad**, de **vida privada** y de **no discriminación**.



En consecuencia, se exigió a Hungría la abrogación inmediata de la ley inicua que incrimina a las **personas sin techo en este país para alentarlos a reflexionar sobre una respuesta adecuada al “sin techismo”**. Emaús Europa denunció así una práctica que no debe de ninguna manera expandirse en otros países de Europa.

- Declaración en un contexto de crisis y deuda: **“Emaús Europa se indigna contra la presión ejercida sobre los más pobres en nombre del reembolso de la deuda”**. He aquí un extracto:

Emaús no puede aceptar de ninguna manera que esos gobiernos planteen como paliativo económico el desamparo de una gran cantidad de ciudadanos empobrecidos por reducciones drásticas de sueldo, de prestaciones sociales y por aumentos de tasas e impuestos. Los grupos Emaús ven cómo

las asociaciones sociales cesan sus actividades por falta de crédito y las personas que ya no reciben ayuda vienen acudir a ellos. Estos actos conllevan una recesión que sólo padecen los pobres.

Emaús Europa se alarma al ver cómo la fractura social se profundiza entre los poderosos, los ricos, y la población creciente de los pobres, nunca olvidada cuando se trata de reembolsar una deuda que no le favoreció.

Emaús Europa llama los gobiernos a:

- implementar mecanismos serios de regulación financiera,
- gravar las transacciones financieras,
- cambiar de comportamiento político para proteger a los más débiles,
- no penalizar a las familias que viven gracias a las ayudas sociales.

Un nuevo modelo de sociedad basado en una verdadera solidaridad debe rápidamente ver la luz para permitir la dignidad de cada ser humano.

Emaús Europa invita a cada ciudadano a que haga un paso hacia las organizaciones que respetan la dignidad humana (banca ética, economía social y solidaria) y recuerda su propia experiencia: **la buena convivencia de hombres y mujeres diferentes que eligen vivir de manera más frugal valorando la cantidad increíblemente grande de deshechos que produce nuestra civilización actual.**

Estos documentos fueron difundidos dentro del movimiento, a los representantes políticos en las instancias europeas, a los eurodiputados, los periodistas acreditados en Bruselas, los periódicos franceses y las redes asociativas.

- **Correo de Emaús Europa sobre la atribución del Premio Nobel de la Paz a la Unión Europea.**

Emaús Europa recibe con interés la noticia del Premio Nobel atribuido este año a la Unión Europea.

Emaús Europa pide a la Unión Europea (Comisión, Parlamento, Consejo) que trabaje efectiva y eficazmente sobre medidas de protección social. El símbolo del premio Nobel debe alentar a la Unión Europea a distanciarse del capitalismo salvaje y a crear, al fin, una sociedad europea más justa y más pacífica gracias a acciones concretas colectivas que limiten la rapacidad individual. Los ciudadanos lo piden de manera constante; si la Unión no los escucha y no actúa, se corre el riesgo de provocar una guerra social.

Esta carta fue enviada al Organismo a cargo de atribuir el premio, al Comité Nobel noruego y su Director Geir Lundestad, a las organizaciones/redes de medios de comunicación y prensa, en copia a las instituciones europeas.

- En el 2012 se publicaron 3 Newsletters que trataban de las experiencias de los grupos en cuanto a la defensa de los derechos humanos y contra sus violaciones.

La riqueza de las iniciativas de cada país donde está presente Emaús es infinita pero concreta y palpable. Está en acción cotidianamente para defender a los que más sufren.

Emaús Europa quiso valorar sus experiencias mediante testimonios y encuentros publicados en los boletines informativos.

Los grupos Emaús enfrentan cotidianamente las consecuencias de la trata: muchas víctimas del tráfico de seres humanos acuden a ellos para solicitar ayuda. En toda Europa, en los países de origen como de destino de estos tráficos, Emaús acoge, protege, apoya y busca soluciones para que las víctimas no vuelvan a caer entre las manos de sus traficantes.



Le partage est un principe inhérent à Emmaüs, nous vous invitons donc à parcourir des initiatives et témoignages que les groupes européens ont souhaité échanger...

Parce que, « plus nous ignorons le droit, moins nous pouvons nous indigner »... et que plusieurs groupes nous ont fait part de leurs préoccupations vis à vis de la législation en matière d'asile et de leur désir d'être mieux orientés, voici quelques actualités législatives...

- Se realizó un encuentro el 25 de septiembre de 2012 con el Sr. **Martin Schulz, Presidente del Parlamento europeo, en Bruselas. Presentes para Emaús Europa:** Julio de la Granja, Presidente, Willi Does y Alain Capmas secretario y tesorero, Gabriela Martin, coordinadora. **Para Emaús Internacional:** Jean Rousseau, Presidente.



Willi Does presentó la delegación y subrayó luego el trabajo llevado a cabo por Emaús en Alemania, en particular en Colonia, donde se distribuye sopa cada noche desde hace 50 años, y en Krefeld, donde se ofrece una acogida incondicional a los migrantes. Los representantes de Emaús Europa insisten en que las comunidades Emaús tienen vocación para acoger a los migrantes. Explican que mediante el trabajo, esas personas recobran su dignidad. Consternados por

la manera en que se trata a los migrantes dentro de la Unión Europea, apelan a la responsabilidad de los Estados miembros y de las instituciones europeas para que se aseguren que las políticas migratorias respetan la dignidad humana y los solicitantes de asilo.

Con respecto a las **migraciones**, el Sr. Schulz señala que los 27 Estados miembros representan el 8%

de la población mundial. Sin embargo, este 8% cierra sus fronteras al resto de la población mundial. Los europeos deben entender que una repartición más justa de la riqueza es ineludible. Paradoja: la lucha contra la pobreza es una prioridad para el Parlamento europeo pero no para el Consejo de la Unión Europea. Mientras que para el Parlamento europeo y la Comisión, la UE debe basarse en



la solidaridad y la cooperación, los Estados miembros justifican el cierre de sus fronteras mediante reflejos nacionales. Ponen así en tela de juicio la filosofía misma que fundó a la Unión Europea.

Martin Schulz destaca el hecho que la acción de Emaús sigue teniendo, en la actualidad, todo su sentido. Las problemáticas tratadas por Emaús atraviesan el siglo XXI.

- Entrevista con Myria Vassiliadou, coordinadora de la Comisión europea sobre la Trata de seres humanos, el día de la Comisión europea sobre la erradicación del tráfico de seres humanos, el 18 de octubre de 2012 en Bruselas. Emaús Europa participó en esta conferencia como invitada.

- **Encuentro entre la eurodiputada Nadja HIRSH y Elli Kreul y Willi Does**, en el cual se presentaron las acciones de los grupos Emaús. Se trató también la problemática de la acogida de las personas sin techo y de los sin papeles, así como de las necesidades en términos de salud y educación tanto de los solicitantes de asilo como de sus hijos.

La Sra. Hirsh destacó las grandes dificultades respecto a la sensibilización de los políticos sobre estas problemáticas (locales, nacionales y europeos). Insiste sobre la importancia de comunicar especialmente a nivel local.

Encuentro entre Cornelis de Jong, Willi Does y Julio de la Granja alrededor de la lucha contra la pobreza en Europa. Debido a normas no obligatorias en este ámbito los países no están obligados de aplicarlos.

La necesidad de diálogo e interpelación es concreta y compartida por los grupos en Europa. Las experiencias positivas como negativas son valiosas.

“Para una interpelación regional dinámica y a la medida de cada uno y cada una...”

Compromisos muy concretos contra la trata de seres humanos mediante:

- El apoyo de un centro de acogida para las víctimas del tráfico en Vilnius (Lituania) con un grupo socio de Emaús que proporciona a las víctimas un apoyo material, psicológico y jurídico así como una ayuda para la reinserción en la familia, en el mundo laboral y en la sociedad.
- El apoyo al Foro Internacional de la Solidaridad, grupo Emaús que proporciona protección, cuidados médicos, ayuda jurídica y asistencia psicológica a las víctimas para que puedan superar las secuelas de su experiencia.

Existen acciones en el ámbito de las políticas migratorias y trata de seres humanos en Europa, y su experiencia merece ser compartida. Además, los que llevan a cabo este tipo de acciones no sólo son grupos situados en países sensibles. El problema de la trata existe por toda Europa y no es exclusivo de algunos territorios.

Es evidente que Emaús Europa no puede, sola, responder a los retos de las problemáticas migratorias y de las formas de tráfico, entre las cuales la trata, que son muy complejas y movilizan recursos humanos y económicos elevados.

Dada su vocación, su durabilidad y su presencia en el mundo entero, Emaús es un Movimiento más que legítimo para tomar posición.

Sólo estamos en las primicias de la interpelación. ¡Frente a esta peste que representa la trata, la indignación general se impone! ¡En el 2013, demos vida a los 2 únicos textos susceptibles de proteger a las víctimas! (Convenio contra la Trata del Consejo de Europa y Convenio para el Derecho de los migrantes de la Organización de las Naciones Unidas).

7. Emaús Europa apoya una Europa solidaria hacia los grupos menos favorecidos

Emaús Europa no tiene presupuesto propio para la solidaridad, el apoyo de las acciones se basa en las donaciones de las organizaciones miembros.

Cada año, se envía un programa de solidaridad a todos los miembros. Este programa les permite participar en la financiación de una o varias acciones de solidaridad en beneficio de las organizaciones europeas que presentaron una solicitud de apoyo.

En 2012, cuatro acciones europeas recibieron el apoyo de los grupos:

- Asegurar las actividades de la Comunidad y su funcionamiento pagando el sueldo de 5 trabajadores en Lviv, Ucrania. Apoyo a las actividades del grupo local.
- Promover el poder de las chicas y de los chicos, para sensibilizarlos sobre el problema de la trata de seres humanos, en Vilnius, Lituania.
- Aumentar la autonomía financiera reforzando las actividades de venta y agrícolas en Iasi, Rumania.
- Acondicionar un espacio comunitario para la acogida de los jóvenes errantes y un espacio de venta, de almacenamiento y de talleres en Târgu Jiu, Rumania.

El objetivo del seguimiento de las acciones realizado por Emaús Europa es:

- acompañar a las organizaciones europeas en sus solicitudes de apoyo;
- permitir a las instancias de Emaús Europa examinar las solicitudes de apoyo de manera más completa;
- permitir a Emaús Europa realizar evaluaciones intermedias sobre las acciones apoyadas y comunicar respecto a los progresos;
- permitir la equidad y transparencia entre las organizaciones europeas.

Por otra parte, **a lo largo del 2012 se realizaron evaluaciones intermedias y análisis** sobre las acciones apoyadas financieramente por la **solidaridad del Movimiento mediante Emaús Internacional**. Se trata de:

- Construcción de la casa comunitaria en Rzeszów (Polonia).
- Construcción de la casa comunitaria en Cracovia (Polonia)



Casa comunitaria en Rzeszow.



Casa comunitaria en Cracovia.

En este ámbito, la región Europa sirvió de intermediario entre las organizaciones que realizaban las acciones y Emaús Internacional.

a. ¡Campos de verano en clave de intercambio con el otro!

Cada verano, **entre el 15 de junio y el 15 de septiembre**, algunas comunidades europeas acogen a jóvenes voluntarios, mayores de 18 años, para una duración que puede variar entre una semana y dos meses.

Algunas cifras del 2012: 8 países en los cuales Emaús está presente organizaron campos de verano. Bélgica (1), Bosnia (1), Finlandia (1), Francia (28), España (6), Italia (4), Holanda (2) y Rumania (3).

Emaús Europa sirvió una vez más como **correa de transmisión** mediante su sitio web.

El campo internacional de la juventud y el convoy en Bosnia:

Junio de 2012, empleados, compañeros, amigos y voluntarios partieron hacia Bosnia. 8 camiones y 23 pasajeros llegaron 2 días más tarde en el FIS-Emaús en Bosnia, cargados con la ayuda humanitaria que se distribuyó a las familias necesitadas de Srebrenica, Bratunac, Zvornik, Vlasenica y otras ciudades. Trabajo, ocio, descubrimientos y encuentros no faltaron durante este campo...

Defender los valores de Emaús en Europa es:

Descubrir el espíritu Emaús tal como es vivido en otra parte del mundo.

Reflexionar juntos sobre propuestas de alternativas para una Europa más solidaria y más justa.

b. Presencia europea en el Salón de París en beneficio de la solidaridad europea

Como cada año, este evento mayor constituye un intercambio solidario importante y una oportunidad valiosa para tejer relaciones y lazos de cooperación duraderos y mutuamente benéficos.



30 grupos europeos acudieron a la cita el **24 de junio de 2012** en la **Porte de Versailles**, desde países como el **Reino Unido, Holanda, France, Bélgica, Italia, Suiza, Polonia, Rumania y Ucrania.**

En 2012, los 570 000€ recaudados durante el salón, sin deducir los gastos, sirvieron para financiar 12 acciones de grupos Emaús en África. Gracias a esta acción de solidaridad internacional, un grupo de Camerún va a poder consolidar su salón de venta para responder mejor a las

necesidades de la población, al mismo tiempo que crea empleos. Esta venta internacional también financió otras acciones relacionadas con la agricultura y la promoción de los derechos de las mujeres.

La solidaridad es esencial dentro del Movimiento Emaús:

La *solidaridad interna*, entre los compañeros, los amigos y cualquier actor, vincula los grupos entre sí. Esta solidaridad genera encuentros...

La *solidaridad externa*, que permite apoyar a otras personas en otros grupos para que crezcan, se fortalezcan y sean independientes, nos motiva en nuestro trabajo y nos hace crecer a nosotros también.

Estas acciones están relacionadas entre sí. Estas acciones son realizables únicamente con la implicación de todos los actores Emaús.



8. Repaso de las misiones puntuales que permiten acercarse

La Secretaría se benefició de la creación de un sistema informático gracias al trabajo de un practicante que integró en el sitio web un repertorio de informaciones sobre: estructuras Emaús en Europa, contactos/actores Emaús, contactos/actores relativos a la administración de la Secretaría.

Además, una practicante especializada en comunicación visual revisitó y actualizó las herramientas de comunicación de Emaús Europa. Un nuevo folleto institucional, diseñado por la practicante, vio la luz incluyendo un dibujo del Abbé Pierre. También creó en 2012 un portafolio, páginas de cubierta y carteles.



9. Perspectivas 2013. Verona: paso al intercambio

El encuentro de Verona pretende ser un tiempo de intercambio que permita: **detenerse para hacer un balance sobre lo que es Emaús, lo que es el mundo fuera de Emaús, para ajustar mejor la dirección en la que Emaús desea ir con respecto a cada tema, trabajando a la vez en la continuidad. El año 2013 será la ocasión para la región de reunirse en Verona, los 26 y 27 de abril de 2013.**

Este encuentro quiere estar en fase con la demanda de las organizaciones miembros de tener momentos de intercambio en los cuales reflexionar sobre los retos de sociedad y los desafíos que se nos plantean y a los cuales debemos aportar respuestas concretas.

El 27 de abril de 2013, el encuentro culminará con la adopción, después de haber jerarquizado las acciones, de una línea que refleje la visión de la región.

Participad todos en la caja de ideas para poder profundizar propuestas que podrán transformarse en acciones a realizar después del encuentro.

“¡Juntos, participemos en una Europa dinámica, deseosa de escucharse, reflexionar y actuar!”



El Centro Carraro en Verona – Italia

“Nuestro método consiste en crear, apoyar, animar espacios en los cuales todos, sintiéndose libres y respetados, puedan satisfacer sus propias necesidades y ayudarse mutuamente.”

Artículo IV del Manifiesto Universal del Movimiento Emaús redactado en Berna (Suiza)

10. Contactar a la Secretaría de Emaús Europa

- **Camille DECAENS:** Responsable Solidaridades
 - **Ambre TAKEI:** Asistente Administración-Finanzas
 - **Julie BARDECHE :** Abogada -voluntaria
 - **Gabriela MARTIN:** Coordinadora
-
- **Por email:**
contact@emmaus-europe.org
www.emmaus-europe.org
-
- **Por teléfono:**
0033 1 41 58 25 70 / 71 o 73
-
- **Por correo:**
47 avenue de la Résistance. 93104 - Montreuil. Francia

